



Organe non politique, illustré et récréatif, paraissant à Fribourg à la fin de chaque mois

Abonnement: Fr. 3.80 par an - Le numéro: 35 cts
 Rédaction - Administration: Imprimerie des Arcades C. F. F.
 Téléphone 2.38.94 - Chèques postaux IIa 2851

Voilà pour votre femme!



Jeune et charmante

ROBE DE CHAMBRE

en crêpe de chine ouatiné et piqué, coupe nouvelle, en ciel, fraise, rouge et royal

79.- 65.-

Pour les grands froids, nous vous offrons à des prix très avantageux, de ravissantes

ROBES D'INTÉRIEUR

KNOPF

FRIBOURG

La maison des cadeaux



Hôtel de Fribourg

Maison de tout premier ordre

Restaurant français - Brasserie

Café - Pinte fribourgeoise - Carnotzet - Bor - Bonbonnière

Salles à disposition

Aug. SPIESS
 Téléphone 2.25.22

TOUR DE PISTE

Il n'est pas un homme conscient qui ne pense que le renouvellement de la guerre sera une chose terrifiante qui provoquera la fin de tout. Il n'est pas un homme clairvoyant qui ne pense que la façon dont on s'y prend pour acheminer le monde vers une vie collective différente que celle qu'il a connue jusqu'à maintenant, ne prépare de nouveaux mécomptes et de nouvelles graves désillusions. Il semble que 1939-1945 ait été le dernier avertissement à l'humanité. Tout le monde le comprend et le sait, tout le monde pressent ce que serait le déclanchement d'une nouvelle folie. Et pourtant tout se passe comme si personne n'avait rien compris et ne pressentait rien. Il y a là comme une fatalité qui s'attache au sort humain. Il semble que notre monde et notre espèce soient voués à une fin misérable, et stupide, et que nous sommes irrémédiablement conduits à notre perte par la volonté ou l'effet de forces maléfiques qui nous dépassent. Comment comprendre que, sachant que tout nouveau conflit sera la fin de tout, on ne s'attache pas immédiatement et de la seule façon qui convienne à supprimer les risques qui les provoquent. Comment comprendre que, sachant que les forces armées doivent être supprimées, que le désarmement doit devenir un fait accompli et généralisé sur toute la face du monde, on voit les budgets militaires subsister, s'enfler, et continuer à peser lourdement aux épaules des peuples. Comment le comprendre, quand chacun sait bien que l'existence d'une armée provoque celle de toutes les autres, qui veulent par définition devenir plus forte chacune que celle du voisin. Comment ne pas se demander si l'humanité n'est pas frappée d'irréparable irresponsabilité, quand après la leçon de la dernière guerre, elle ne fait pas, immédiatement, simplement les choses nécessaires pour que soient supprimés les occasions de conflits, quand on ne voit d'aucune part, faire acte de bonne volonté et de sincérité. Chacun clame qu'il fera le geste nécessaire, après le partenaire. Mais le partenaire à son tour, demande que son vis-à-vis fasse démonstration de ses bonnes intentions, avant de faire un pas dans le seul chemin qui conduit à la vérité humaine. Pendant ce redoutable jeu de cache-cache, les expériences de la dernière catastrophe sont mises à profit dans l'ombre. De nouvelles armes encore inconnues sont mises au point. Au lieu de mettre les organisations militaires au point mort, pour soulager les nations et créer le climat favorable à un véritable ordre nouveau mondial, on les perfectionne, on les adapte, on signole ces instruments coûteux, dangereux et qui seront bientôt, si l'on n'y prend garde sérieusement, les causes et les outils de la destruction de tout ce que le monde représente

de valeurs spirituelles et matérielles. Aucun n'admet que ses efforts dans cette voie sont la marche vers la ruine de tous. Chacun s'excuse en disant: «notre armée est destinée à défendre la paix, la justice et le droit. Nous ne voulons défendre que notre bien, nous ne convoitons pas celui du voisin».

L'armée du fou tragique Hitler, était aussi l'armée de la paix, de la justice et du droit. Tous les Allemands l'ont cru sincèrement. Elle ne voulait attaquer personne, elle voulait protéger tout le monde.

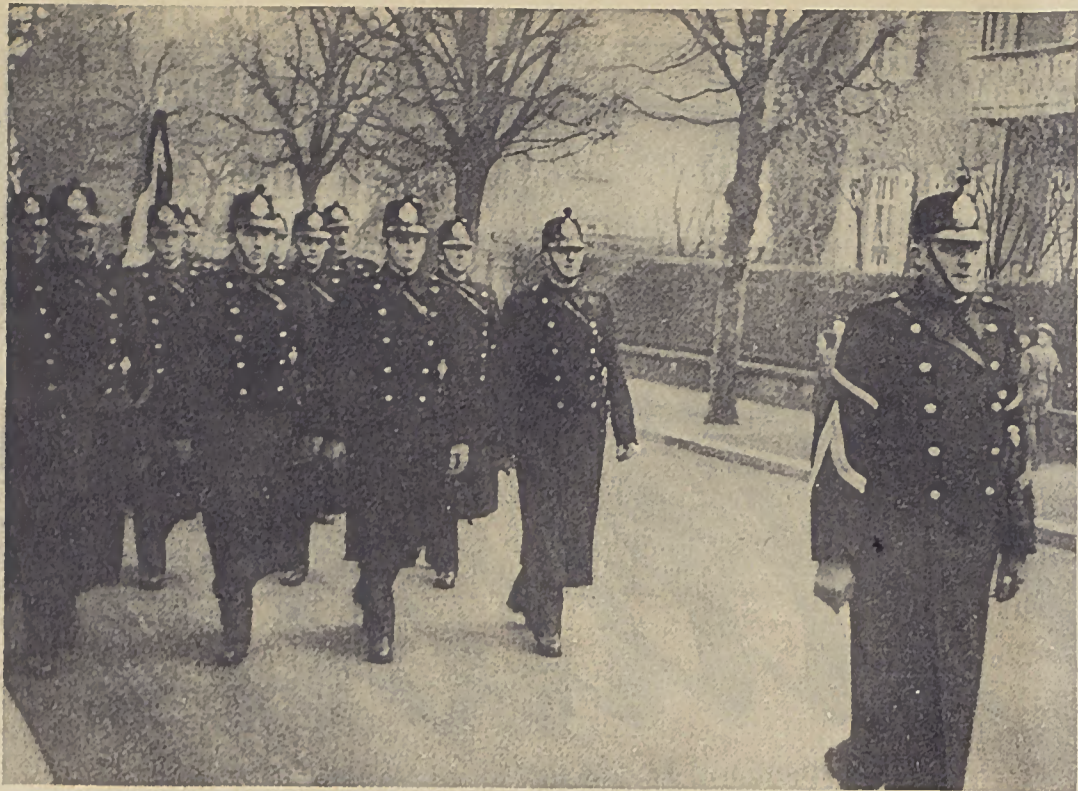
Tout cela, chacun le sait. Il y a par le monde des millions d'êtres humains qui pensent cela et qui pressentent où cette parcsse de l'humanité à se renouveler totalement nous conduira tous. Nous les hommes d'aujourd'hui, avons hérité la lourde succession des fautes de nos devanciers et subi l'effroyable effet des conséquences de leur incapacité à résoudre le problème de la cohabitation sur une même planète, de peuples de races différentes.

Ce problème n'est pas insoluble. Avec de la bonne volonté, de l'honnêteté, et de la sincérité, tout le monde sent bien qu'on pourrait vraiment refaire le monde et le faire dévier de sa vieille ornière.

Nous, les hommes de cette génération, quelle vie préparons-nous maintenant à nos enfants. Voulons-nous renouveler les fautes de ceux qui nous ont précédés, et dont nous avons si terriblement souffert? Voulons-nous perpétuer les mêmes erreurs, même après l'avertissement de la bombe d'Hiroshima? Voulons-nous une fois pour toutes anéantir la mauvaise conscience du monde, où voulons-nous nous confiner dans l'apathie et laisser venir ce qu'on voudra bien nous préparer sans crier à ceux qui font aujourd'hui déjà, les lendemains sombres de nos enfants: «Arrière, vous et vos méthodes, vous et vos combines, vous et vos politiques. Le monde a assez de vous et plus qu'assez de ce que vos semblables ont fait déjà. Assez de paroles et assez de traités. Assez d'articles et assez de conférences. Nous voulons des actes et parmi les actes, le plus essentiel, le seul déterminant, le seul capable d'orienter l'humanité lasse vers un avenir normal: la Paix».

Mais la paix, la vraie, celle qui sera sans armées et sans méfiance, sans arrières-pensées et sans combines, sans égoïsme et sans conditions. L'heure est aux idéalistes éclairés. Eux seuls pourront sauver le monde. Pas les diplomates, pas les militaires, et pas les patriotes uniquement asservis aux seuls intérêts de leur propre nation. Il y a une conscience universelle qui se révolte contre les attermolements et les procédés qu'on a de nous préparer un avenir pire que fut notre passé.

ABONNEZ-VOUS A FRIBOURG-ILLUSTRÉ



Le Corps de gendarmerie de Fribourg aux obsèques de M. Louis Marro conduit par l'adjudant Ray.

M. Jules Page

C'est avec beaucoup de chagrin que les nombreux amis de M. Jules Page ont appris son décès survenu le 1er décembre dernier. M. Page était employé au Dépôt des Tramways de Fribourg. M. Page était membre fondateur du Syndicat chrétien des employés des Trams de Fribourg, dont le 25^{me} anniversaire était célébré cette année. Il était un aimable collègue de travail, serviable et dévoué. Il avait la confiance de ses chefs. Il avait 36 années d'activité au service de la Compagnie des Trams.

M. Jules Page ne sera pas oublié de tous ceux qui ont eu l'occasion d'avoir des contacts avec lui.



M. Louis Marro



Les délégations des polices vaudoises, valaisannes et fribourgeoises. Au premier plan, les trois délégués de la police d'Yverdon, collègues de M. Marro, de 1911 à 1920.



M. Louis Marro, chef de la police de Sûreté fribourgeoise est mort le 3 décembre dernier. C'est une grande perte. M. Marro était le «right man in a right place». Il avait l'amour de sa profession et des dons naturels qui firent de lui un chef de notre police d'une valeur incontestée. Sa réputation était connue bien au-delà de Fribourg. Il avait le sens de la recherche, et il aboutissait toujours à des résultats positifs quand il entreprenait de débrouiller une affaire. Nous avons consacré en janvier dernier, un reportage détaillé sur la carrière de M. Louis Marro. Nous n'y reviendrons pas. Nous dirons seulement qu'il n'était pas seulement un policier de haute envergure : c'était un homme sincère et un ami loyal. Son départ attriste tous ceux qui ont eu l'occasion de le connaître. M. Louis Marro n'est plus. Mais il laisse dans les annales professionnelles de la police de notre pays, le souvenir de sa personnalité exceptionnelle.

ROSSENS

Le 12 décembre, l'équipe de la Stuaq occupée au percement de la galerie pour la conduite forcée, partie du côté Treyvaux, a opéré la jonction avec la section terminée le 12 août par l'équipe partie du côté Rossens. L'équipe côté Treyvaux a foré 1650 mètres, celle côté Rossens, 1000 mètres. La galerie a 5 mètres de diamètres. Les travaux ont été conduits par M. l'ingénieur Protzen.

L'événement a été fêté par les ouvriers, les contremaitres et les ingénieurs, comme il se doit.

Photo à droite : Le travail des ouvriers fut pénible. Mais l'heureux moment de la jonction fut une fête pour tous.

Photo à droite en bas : Ouvriers et ingénieurs dans la galerie. On reconnaît, au milieu de la photo, M. Müller, ingénieur-chef des Entreprises Electriques, puis M. Ineichen, ingénieur en chef du barrage, et M. Bruttin, ingénieur des Entreprises Electriques, conducteur des Travaux.

Le Général Giraud, à Fribourg



Le 13 décembre, le général Giraud, une des grandes figures de la France contemporaine, est venu à Fribourg, répondant à l'invitation de la Société Gallia, exposer à l'Aula de notre Université son point de vue sur la situation militaire de l'Europe et de la France. Une assistance nombreuse était venue écouter le grand chef militaire français.



M. PIERRE GLASSON

M. Pierre Glasson, radical indépendant, vient d'être élu en scrutin de ballottage, à une très forte majorité, Conseiller d'Etat de Fribourg.

M. Pierre Glasson est un enfant de Bulle, né à Bulle le 28 avril 1907 et bourgeois du chef-lieu gruyérien. Il a fait ses études à Fribourg, au Collège St-Michel, puis à l'Université où il obtient son doctorat en 1937. En 1938, il a subi ses examens d'avocat. La même année, il crée à Bulle, son étude d'avocat. Il fait des stages aux Universités de Berlin et de Göttingue. Il fut stagiaire à Bulle auprès de Me Ruffieux, actuellement juge cantonal. Il fit également des stages au Tribunal de la Sarine et au Greffe du Tribunal Cantonal.

Il est conseiller communal à Bulle, et député depuis 1941. Il est juge au Tribunal militaire de la première division. Pendant la guerre, il commanda le cp. Fus. Mont. 111/14. Depuis le 1er janvier 1945, il est Cdt ad interim du Bat. Territorial 163.

M. Pierre Glasson est une personnalité de valeur. C'est un connaisseur d'hommes.

Comme son collègue M. Paul Torche il est une force jeune et énergique, et une belle intelligence. Très ouvert aux grands horizons, il n'est pas une nature enfermée dans des étroites limites. Il fera certainement du beau travail à notre Exécutif cantonal, où il fera honneur à sa Gruyère natale. La brillante élection de M. Pierre Glasson fera date dans les annales politiques de Fribourg, où la lutte ardente, qui vient de se dérouler pour le siège du Conseil d'Etat en ballottage, n'est pas près d'être oubliée.

Photo à droite: Me Pierre Glasson, et ses deux secrétaires, à son étude de Bulle.

Photo en bas à droite: Me Pierre Glasson, avocat, à son bureau personnel.

Photo en bas: Mme et M. Pierre Glasson dans l'intimité de leur agréable foyer.



Chers abonnés et lecteurs

Arrivé au terme de sa première année d'existence, Fribourg-illustré remercie chaleureusement la population de Fribourg et du canton pour l'accueil vraiment aimable qui lui a été fait. Fribourg-illustré n'espérait pas autant, tout optimiste qu'il était. Merci à vous tous, abonnés, lecteurs, et à vous, de partout qui nous écrivez et nous faisant part de vos encouragements et de vos critiques.

Fribourg-illustré, libre comme l'oiseau dans l'air, ne défend aucun intérêt politique ou commercial. Il n'est inféodé à personne. Il continuera à remplir toujours mieux la mission qu'il s'est donnée: relater de façon objective et impartiale, les faits petits et grands qui font la vie de notre ville et du canton.

Nous avons aujourd'hui une bonne nouvelle à vous communiquer

Fribourg-illustré et la Revue de Fribourg poursuivant le même but sous des formes différentes, viennent de décider d'unir leurs efforts en vue de sa meilleure réalisation. Les deux revues fusionnent et sont condensées en une seule, qui se présentera dans la formule habituelle de Fribourg-illustré. C'est-à-dire que nous paraîtrons sur 12 pages et plus, un certain nombre de pages étant réservées à la matière contenue habituellement dans la Revue de Fribourg.

Vous recevrez dès janvier prochain une revue complète, riche documentation par l'image et le texte, de tout ce qui touche à la vie fribourgeoise. Le prix d'abonnement est fixé à Fr. 5.— par an.

Les abonnés de la Revue de Fribourg recevront notre journal sous sa nouvelle présentation, jusqu'à l'échéance de leur abonnement.

M. Pierre Verdon, assumera la direction de la partie rédactionnelle.

Les organes responsables de la rédaction sont composés de:

M. Pierre Verdon, journaliste, rédacteur resp.

M. Pierre Rigo, directeur Editions Haut-Pays, rédacteur resp.

M. Pierre Ruprecht, imprimeur, éditeur responsable.

On s'abonne à l'Imprimerie des Arcades ou auprès de M. Pierre Verdon à Rosé.

Bonne fin d'année et bonnes fêtes à tous nos abonnés et lecteurs.

Administration de Fribourg-illustré.

JAGGI

La belle lingerie pour dames

toujours bienvenue

Chemises et pantalons: Fr. 5.60

Chemises et pantalons pure laine: Fr. 20.50

Chemises de nuit, en toile de soie: Fr. 43.50

Wollen Forster Laines

5 % timbres-escompte

Rue de Romont 16

Téléphone 2 19 83

Pour un bon achat de meubles:

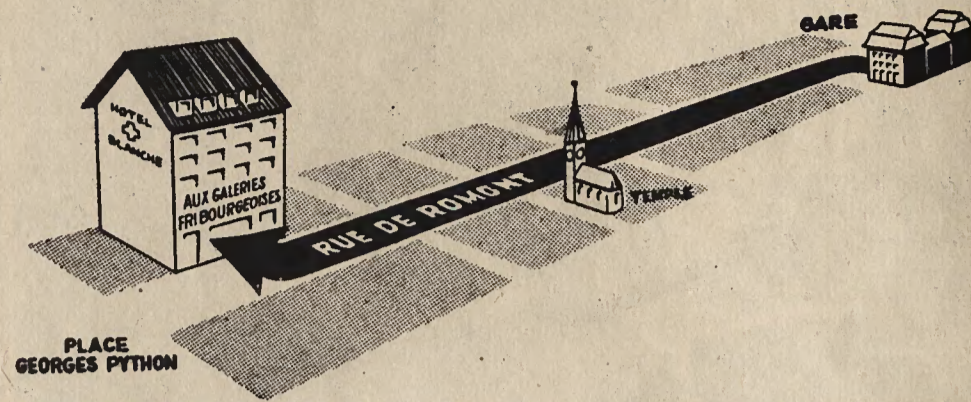
Suivez ce chemin

Vous trouverez
en mon nouveau magasin,
un beau choix de meubles en
tous genres

AUX GALERIES FRIBOURGEOISES

Robert Esseiva

Rue de Romont FRIBOURG



Grand choix en bott'ski

Enfants	N° 22/26	Fr. 22.25
Enfants	» 27/29	» 25.50
Fillettes, garçons	» 30/35	» 33.—
Dames	» 36/42	» 41.50
Hommes	» 40/46	» 47.50

chez

DOSSENBACH

FRIBOURG ET MORAT

Confection pour Dames
Confection pour Messieurs

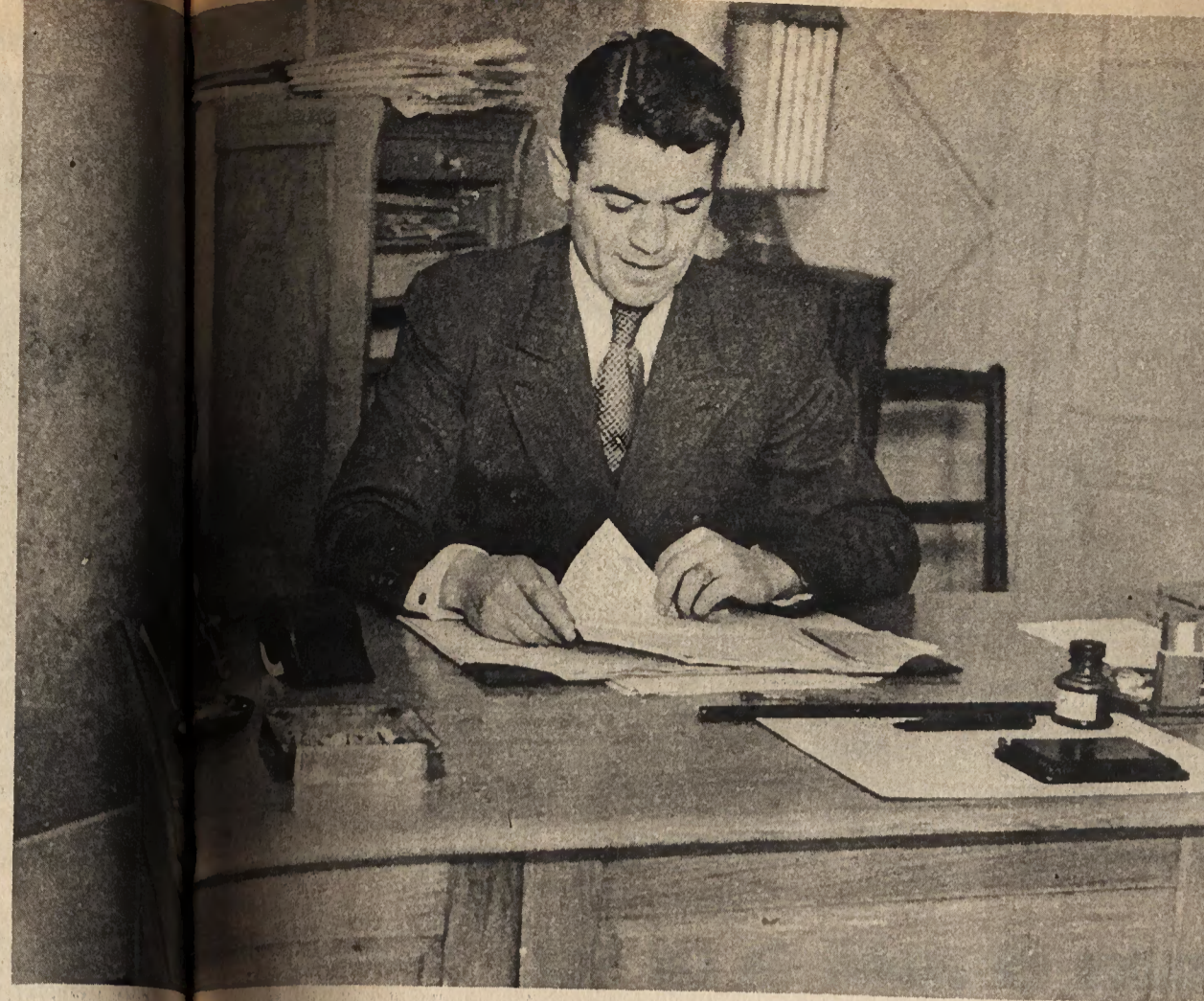
A CREDIT

Conditions de paiement avantageuses

Discretion absolue



Rue de Lausanne 16



Les nouveaux conseillers d'Etat

M. PAUL TORCHE

M. Paul Torche, notaire à Estavayer, qui vient d'être élu Conseiller d'Etat, est né à Cheiry, le 6 juin 1912. Il a fait ses études au Collège St-Michel, puis à l'Université de notre ville, où il fit sa licence en droit.

Il fut le dernier stagiaire de M. Maxime Quartenoud, avant l'élection de notre sympathique Conseiller d'Etat, qui voit avec plaisir M. Paul Torche devenir son collègue.

Puis il travailla comme stagiaire également en l'étude de M. Paul Blanc, notaire à Fribourg.

En 1937, M. Torche ouvre une étude à Estavayer. Tout de suite il se fait énormément apprécier de ses clients et de toute la population d'Estavayer. Ses clients de la campagne apprécient son esprit pratique et son bon sens. Si c'est avec plaisir que tout le monde a salué là-bas son accession au Conseil d'Etat, il se mêle à cette satisfaction pas mal de regret de voir partir à Fribourg cette personnalité qu'on apprécie unanimement.

Fribourg enlève à Estavayer un de ses hommes de valeur. Mais l'honneur en rejaillit sur la charmante petite cité médiévale. Et ceci compense un peu cela.

M. Paul Torche est marié, et père d'un enfant. Il est membre du Comité Cantonal des Tireurs Fribourgeois, et membre du Comité Cantonal des Chanteurs Fribourgeois. Il est capitaine dans l'armée, où il est connu de ses hommes comme un chef ferme et bienveillant.

La carrière professionnelle de M. Paul Torche prend fin, au moins pour une période. Sa carrière politique commence. On peut la prévoir brillante et fructueuse pour l'intérêt du canton. Car si M. Torche est un homme compréhensif aux idées larges, c'est un énergique, qui sait ce qu'il veut et où il va.

Le nouveau Conseiller d'Etat est un fils de la terre fribourgeoise. Il a quatre frères, tous agriculteurs.

M. Paul Torche voit s'ouvrir une nouvelle carrière. Il y trouvera soucis et responsabilités nouvelles. Cela n'est pas fait pour déplaire à cet homme d'action. Mais il ne pourra plus, à son bureau de Conseiller d'Etat, recevoir comme en son étude d'Estavayer, la visite de son cher et charmant petit Michel, qui venait souvent égayer son travail d'homme d'affaires de son gentil babil enfantin, ainsi qu'on de voit sur notre photo.

Photo à gauche en haut: M. Paul Torche, notaire à Estavayer. Photo à droite: Une vision familière aux Staviacois: M. le notaire Paul Torche près de la maison qu'il habite Derrière l'Eglise.



Grand choix de
cadeaux
pour les fêtes

Choix
similaire à la
Grande
Droguerie
Centrale
(A côté de l'Hôtel
Suisse)

Pharmacie et Droguerie du Capitole

CLAUDE BOURGKNECHT

FRIBOURG

Salon de coiffure pour dames

M^{me} M. Schneider
FRIBOURG

Beauregard 18 - Téléphone 2.35.94

Permanentes - Teintures - Travail soigné

Pour une installation soignée,
adressez-vous en toute confiance à
l'entreprise spécialisée

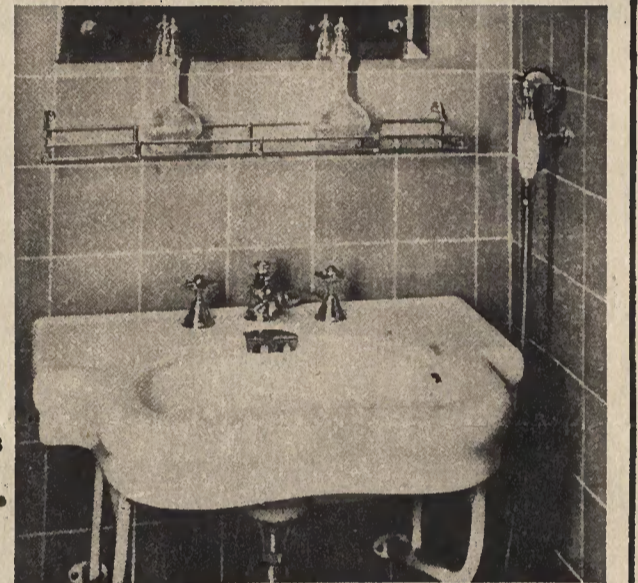
ROBERT MAURON

Maitre-appareilleur

Monsieur 42
Tél. 2 28 54

*

Installations sanitaires
Ferblanterie
Couverture



Fruits - Légumes

*

Vins - Liqueurs

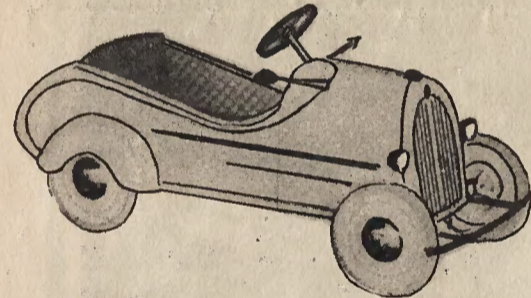
*

Une seule adresse

Nadal

PÉROLLES 17
TÉLÉPHONE 2 11 52

Fribourg



JOUETS

F. Rodi

55 Bd de Pérolles - Téléphone 2 33 20
FRIBOURG

Grand choix en jouets mécaniques, jeeps, etc.,
animaux en matière plastique et en bois, écuries,
jardins zoologiques, attelages, chevaux à balan-
çoire, draisines, autos à pédales, tricyles WISA-
GLORIA, — boîtes de constructions métalliques,
MECCANO-STOKYS-BUCO et avions
Chemins de fer électriques et à horlogerie

Les jouets « WISA-GLORIA » sont ma spécialité.
Grand choix en poussettes, pousse-pousse de poupée. — Demandez le catalogue.

Les Bains finlandais

Sauna

vous procurent
**FORCE
SANTÉ
REPOS**

W.-R. TISSOT, masseur - Avenue de la Gare 28 - Téléphone 2 14 89

MESSIEURS

Lundi Jeudi
Samedi

DAMES

Mardi et vendredi

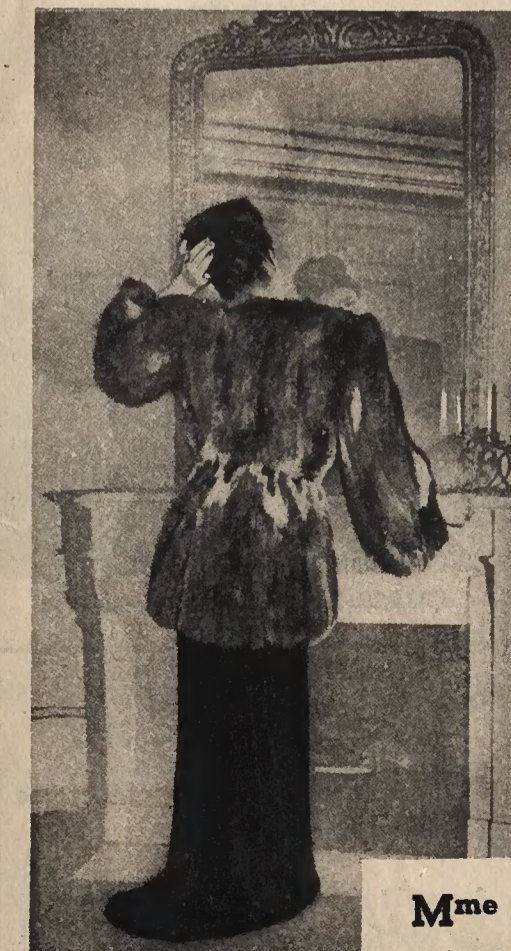
Ouvert de 14 h. à 20 heures

Bains en commun Fr. 2.50 - Abonnement de 10 bains Fr. 22.-
Bains privés sur rendez-vous

Mlle FANI MEYER, masseuse, s'occupe des dames

**LA FOIRE
ST-NICOLAS**

La Foire de la St-Nicolas, manifestation fribourgeoise traditionnelle, ne semble pas connue cette année habituelle. L'enthousiasme n'a guère que chez ceux qui attendent la foire. Nos croquis sur la Place de la Foire, à droite en haut, les trams, amateurs de bas à gauche: les bancs d'un camelot, à droite: vendeurs de foire.

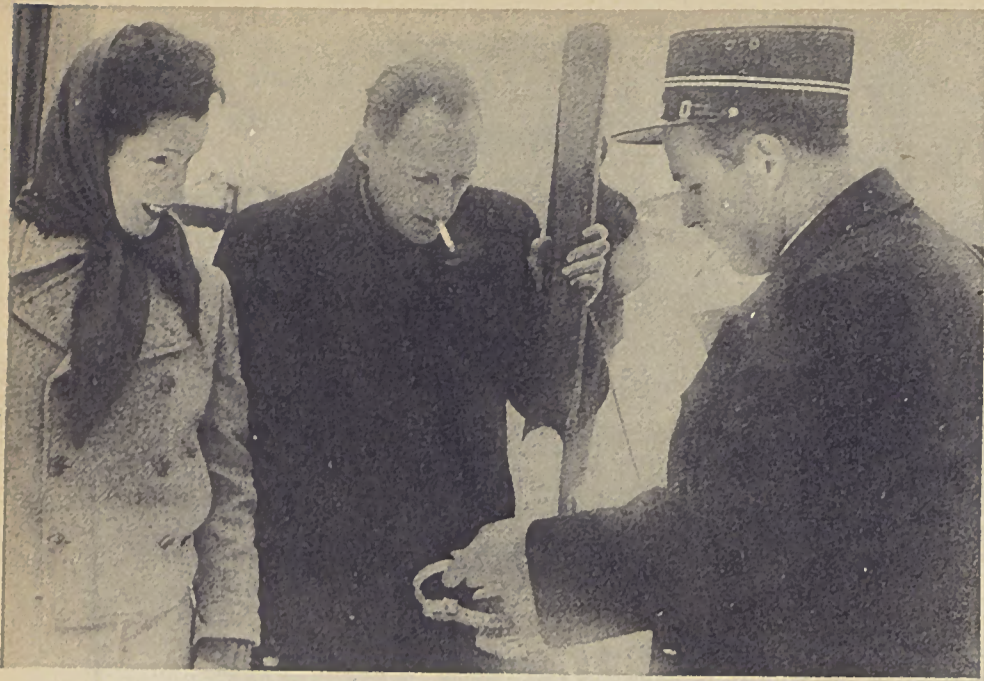


MODÈLES
EXCLUSIFS

Fourrures

M^{me} H. GAY

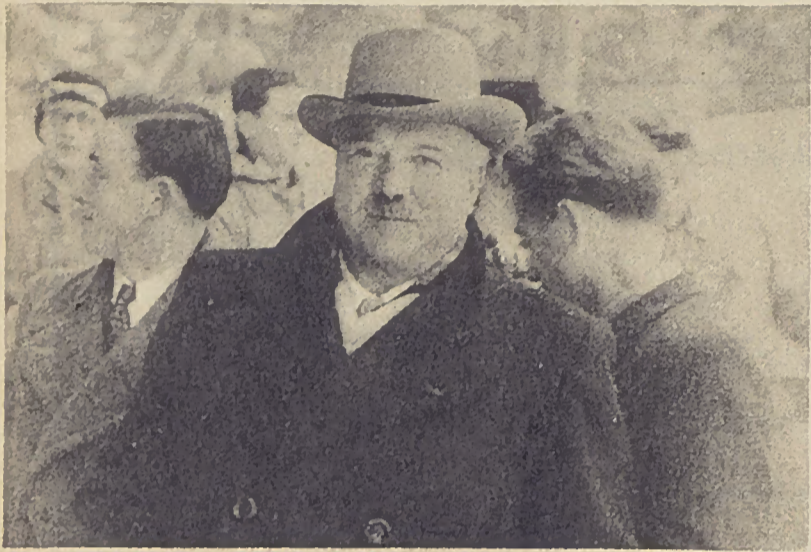
62, rue de Lausanne - FRIBOURG



Inauguration du ski-lift du Lac Noir

Dimanche 15 décembre dernier, le ski-lift du Lac Noir a été inauguré en présence de nombreux sportifs. L'installation du Lac Noir comble d'aise les skieurs de notre ville, qui ont désormais à leur portée le moyen de pratiquer leur sport de façon commode. En effet, les cars de la Compagnie G.F.M. transportent rapidement et pour un prix modique les skieurs jusqu'à la station de départ du ski-lift. Nul doute que l'initiative de ceux qui ont fait installer le ski-lift ne rencontre le succès, et que les belles journées d'hiver qui s'annoncent verront au Lac Noir, l'affluence des skieurs.

Photo en haut à gauche : M. Joseph Vionnet, sous-chef de garage G.F.M. en galant homme, effectue une réparation de ski d'une aimable sportive. Photo dessous : M. Baeriswyl, Conseiller d'Etat. Photo en haut à droite : La station de départ du ski-lift du Lac Noir. Au premier plan M. Sameli-Huber, ingénieur et constructeur de l'installation.



(A droite) N'est-ce pas charmant de pouvoir être ainsi transporté sans peine dans un paysage enchanteur ?

(Photo à gauche)

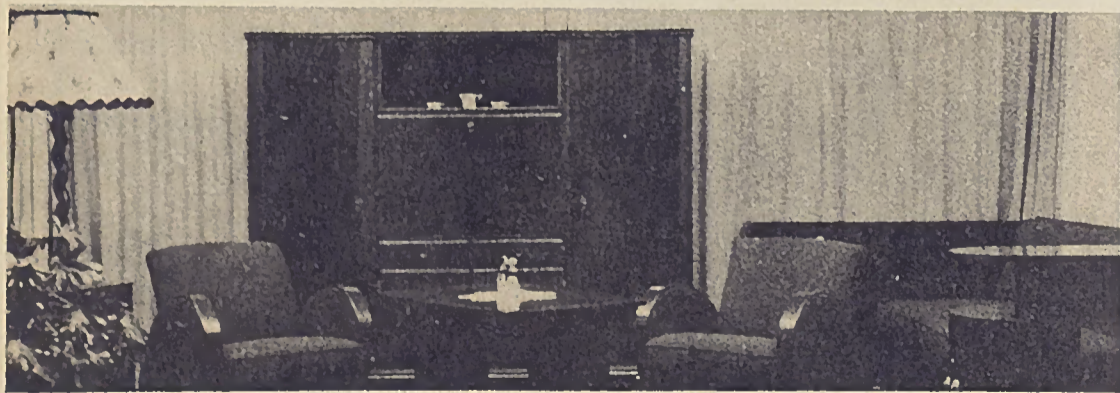
Le Conseil d'Etat de Fribourg est sportif. Après M. Baeriswyl, voici M. Corboz, accompagné de M. Wicht, maître de gymnastique à Fribourg, qui vont prendre le départ vers Staldenhübel.



**POUR LES FÊTES
UN JOLI CADEAU**

MEUBLES DUPRAZ

Grand choix :
DIVANS - FAUTEUILS
PETITS MEUBLES
LAMPADAIRES
TAPIS INDIEN
DESCENTES DE LITS



TÉLÉPHONE 2 36 38 - Rue de l'Université 5 - FRIBOURG - Rue de Lausanne 37

MAISON ALEX

Coiffeur de la Gare FRIBOURG Tél. 2 11 26

DAMES ET MESSIEURS

Spécialité de permanentes Teinture Massage Manucure

Alexis Petrol, la lotion spéciale contre les pellicules
et la chute des cheveux



**CINÉMA
ROYAL**

Du vendredi 20
au lundi 23 décembre



Un film sensationnel

**L'ESCADRILLE
DES AIGLES**

(DIE VOGEL DER HOLLE)

Le drame de l'air le plus émouvant et le plus spectaculaire
filmé jusqu'à ce jour

Louez d'avance

Imprimés

pour

le commerce
l'industrie
les administrations

Imprimerie des Arcades

P. Ruprecht

Pour nettoyer et teindre

vos vêtements, adressez-vous à la

**Teinturerie, lavage chimique
et stoppage artificiel**

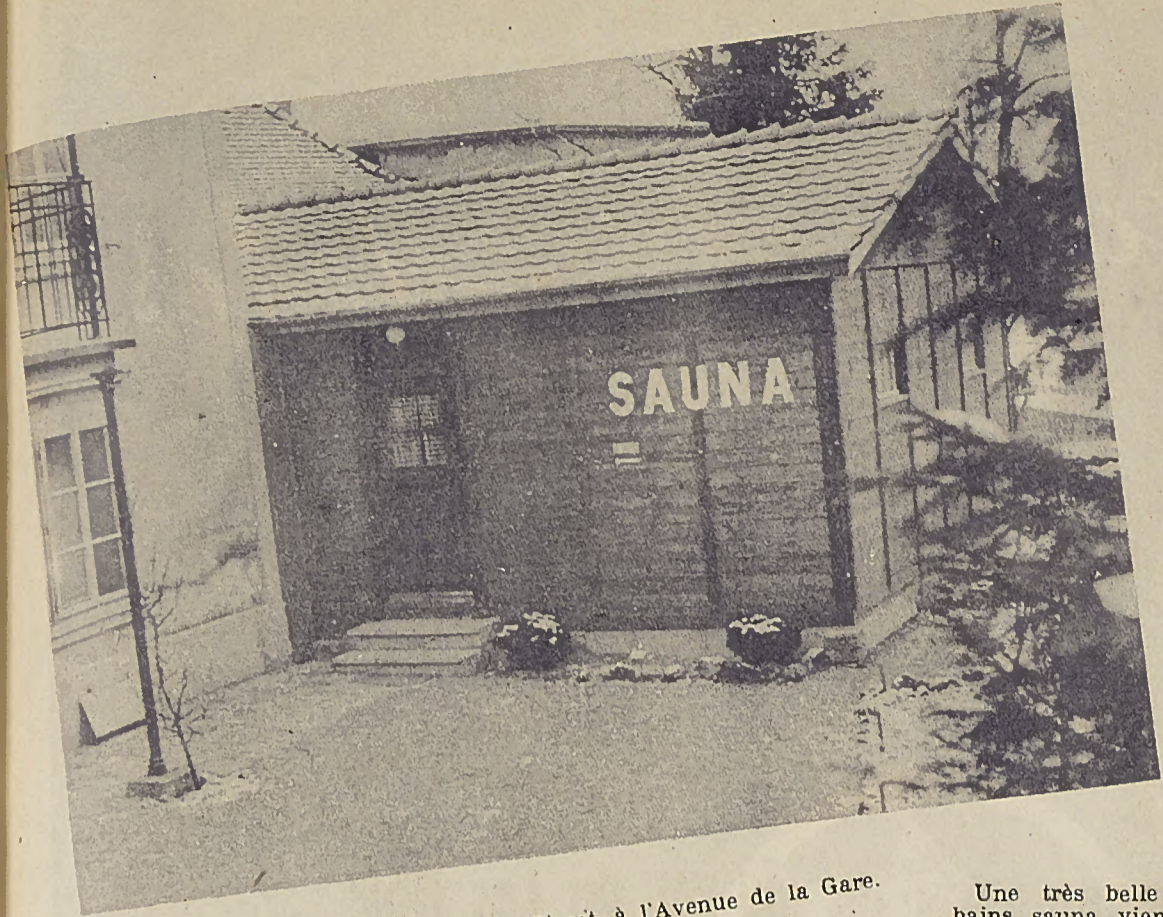
J. Humaire

Av. Week Reynold 13
FRIBOURG
Téléphone 2 38 20

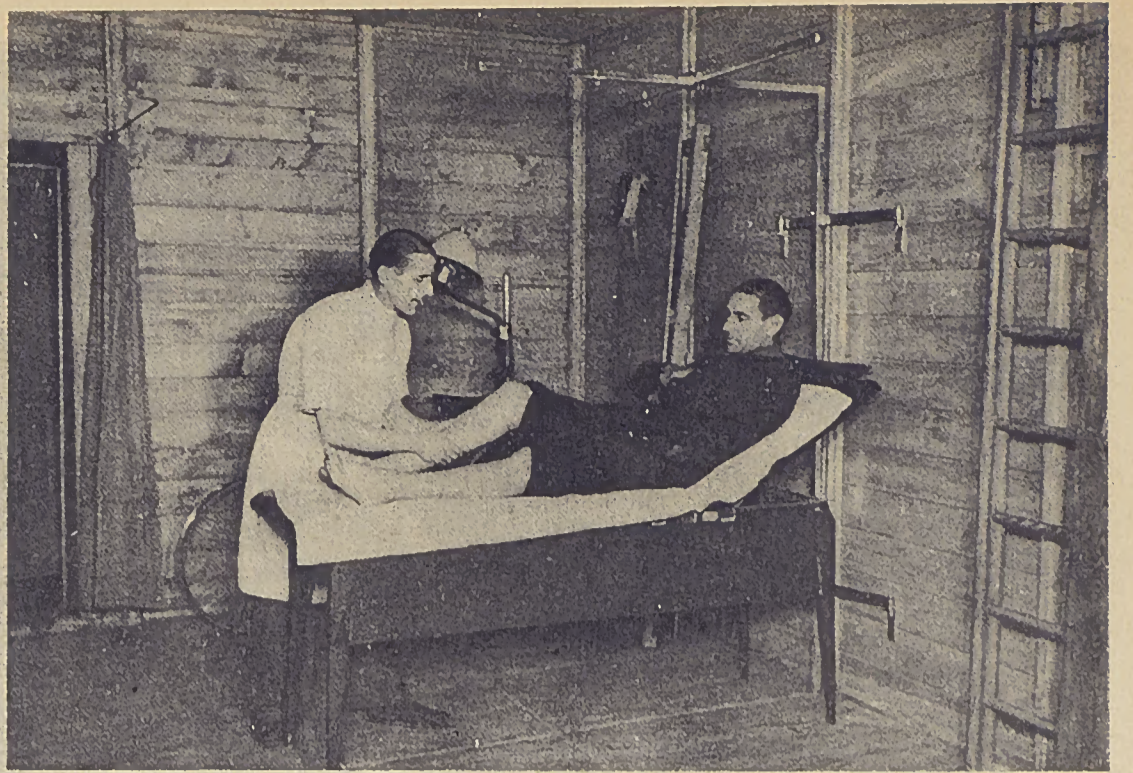
Travail prompt et soigné à prix modérés

L'installation des bains
Sauna à Fribourg

Du nouveau :

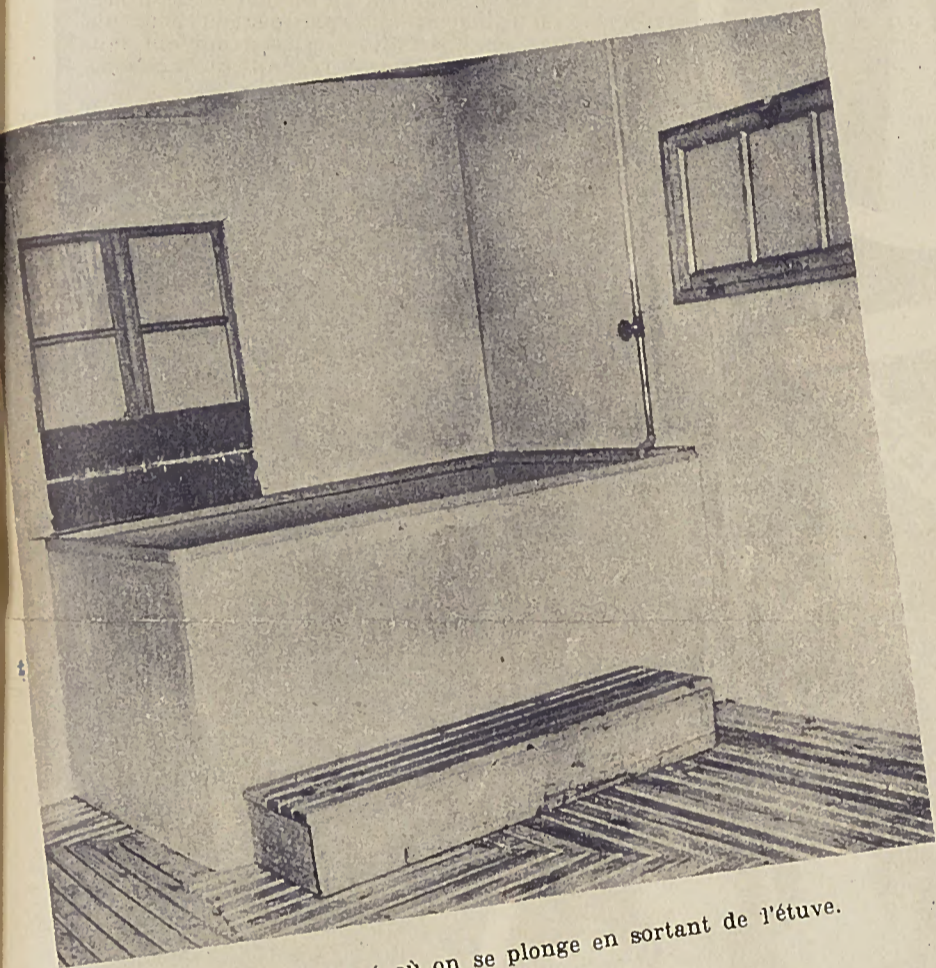


L'entrée de la sauna de M. Tissot, à l'Avenue de la Gare.



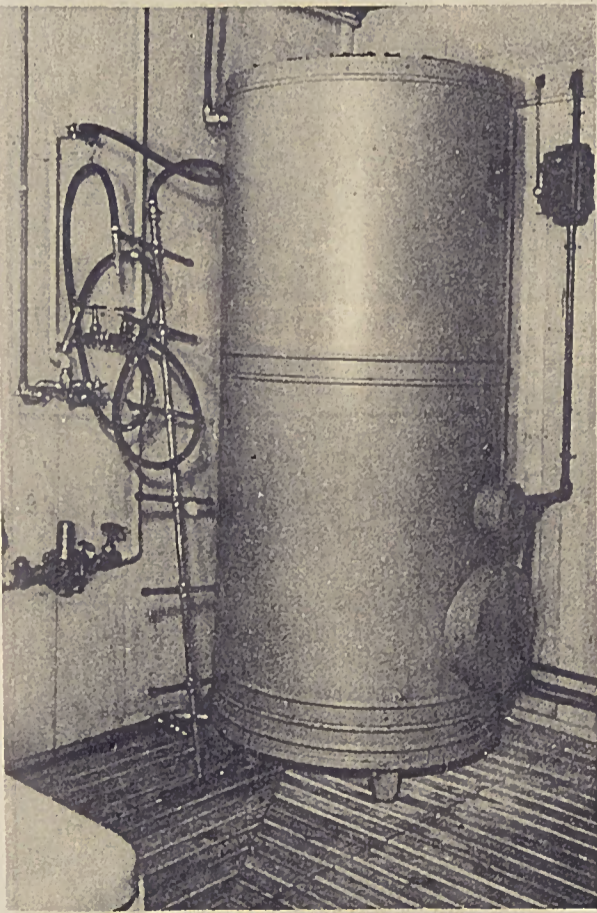
La salle de gymnastique attenante à la sauna.

Photo en bas : Les cabines de repos. On peut après une sauna, ou bien se reposer une vingtaine de minutes, ou se faire donner un massage.



Le bassin glacé où on se plonge en sortant de l'étuve.

Photo en bas : le gros cumulus construit spécialement pour le débit des douches.



Métaxas aviateur

Quand le célèbre général grec, décédé, inspecta un port militaire de la mer Egée, le commandant d'une escadrille d'hydravions l'invita à faire une petite randonnée à bord d'un nouveau type hydravion.
— Je piloterai moi-même, dit le général, et tout alla bien lorsque le commandant s'aperçut que l'avion glissait vers un aérodrome.
— Pardon, mon général, je crois qu'il serait

Une très belle installation de bains sauna vient de s'ouvrir à Fribourg. C'est M. Tissot, masseur à l'Avenue de la Gare qui a pris cette initiative. Toutes les grandes villes suisses avaient déjà introduit cette pratique toute nouvelle chez nous, depuis quelques temps déjà. Fribourg ne reste ainsi pas en arrière.

Qu'est-ce que la sauna ? Une nouvelle habitude qui s'implante par snobisme ?

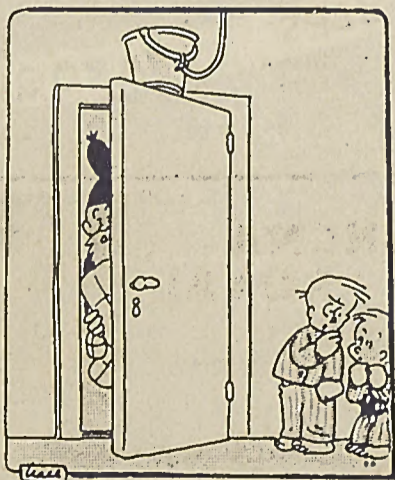
Non. La sauna existe depuis des siècles en Finlande. Mais sa pratique ne s'était guère répandue hors de ce pays. Là-bas, la sauna fait partie des choses nécessaires à la vie. On prend une sauna un peu comme un rite. Le Finlandais ne se permet pas de plaisanter pendant la sauna. C'est une chose sérieuse, un devoir qu'il remplit vis-à-vis de soi-même. Il se purifie en quelque sorte physiquement, et par extension, aussi moralement : âme saine dans un corps sain. Chaque famille de paysan finlandais possède sa sauna. Les membres de la famille se soumettent à la sauna plusieurs fois par semaine. La mère avec ses filles, et le père avec ses fils.

Pourquoi la pratique de la sauna se répand-elle maintenant partout ? C'est la guerre russo-finlandaise qui en est cause. En effet, la résistance incroyable, surhumaine de ce petit peuple nordique devant son agresseur dix fois plus puissant étonna le monde entier. Et en cherchant les motifs d'une résistance physique et morale aussi grandes, on découvrit que la pratique nationale de la sauna en Finlande jouait un rôle prépondérant dans la préparation physique d'abord du Finlandais, et que ses effets salutaires se répercutaient aussi sur son moral.

On s'intéressa à la sauna et on la pratiqua en Amérique, puis maintenant, en Europe. En quoi consiste la sauna : voilà pratiquement résumé ce qu'elle est : Le corps complètement nu, on prend une douche de propreté tiède, avec savon, pour bien ouvrir les pores de la peau. Après quoi, on s'essuie énergiquement. On pénètre alors dans l'étuve. Là, un four maintient constamment à l'état d'incandescence, des pavés sur lesquels tombe un peu d'eau, à intervalles réguliers. La température varie dans l'étuve de 60 à 90 degrés. Il peut paraître incroyable que le corps humain le supporte. Il le supporte aisément. On demeure 8 minutes dans l'étuve, après quoi, sans transition, on se plonge à deux reprises dans un bassin d'eau glacée. On prend ensuite une douche froide, qui paraît tiède par opposition, et on recommence l'étuve, ainsi trois fois de suite. C'est fini, il ne reste qu'à s'étendre 20 minutes dans la cabine de repos. C'est la sauna. Son effet sur l'économie du corps est simplement merveilleux. Après une sauna, on se sent frais, un sang nouveau circule, une énergie inconnue nous anime. La sauna provoque une suractivité de la circulation du sang. Elle a un effet calmant sur le système nerveux.

Il peut paraître paradoxal et impossible qu'un être humain puisse sortir d'une chambre chaude à 80 degrés et se plonger dans l'eau froide. La première fois, on éprouve de la surprise, c'est tout. Mais ensuite, cela n'est pas désagréable du tout, au contraire. La première sauna fut installée en Suisse il y a quatre ans. Depuis lors, elles se sont multipliées partout. Fribourg à son tour possède la sienne. Espérons que nombreux seront ceux qui voudront se rendre compte de ses effets salutaires, et faire de la sauna une pratique régulière.

SOURIRES



— Oui, c'est dommage... mais il faut qu'il apprenne une fois que nous ne sommes plus des enfants !

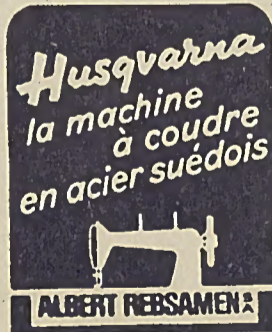
Le flatteur-gaffeur.

— Vos mains sont si petites que vous devez les mettre toutes deux devant votre bouche quand vous baillez...

préférable de descendre sur l'eau, car c'est un hydravion !

— Oh, pardon, j'allais faire une bêtise, s'exclama le général, tout en amérissant selon les règles du métier. Métaxas, serrant la main du commandant, le remercia d'avoir su lui éviter une faute impardonnable, puis ouvrit la porte de l'hydravion et... tomba à l'eau !

Le plus beau cadeau de fête



Commerce de fer fribourgeois

S. A.

FRIBOURG

Rue de Lausanne 85 - Téléphone 2 35 59

KURTH chausse bien tout le monde



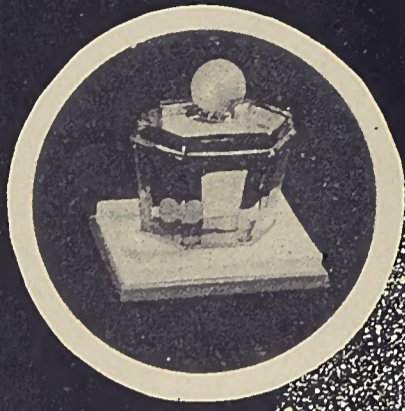
Service prompt et consciencieux

Kurth

FRIBOURG
Téléphone 2 36 26
Rue de Lausanne 51 et 14

La cliente. — Voulez-vous me montrer quelque chose de pratique comme cadeau pour l'anniversaire d'un monsieur ?
La vendeuse. — Article pour hommes au premier étage, madame.
La cliente. — Le cadeau est pour mon mari.
La vendeuse. — Oh, pardon, les occasions se trouvent au sous-sol.

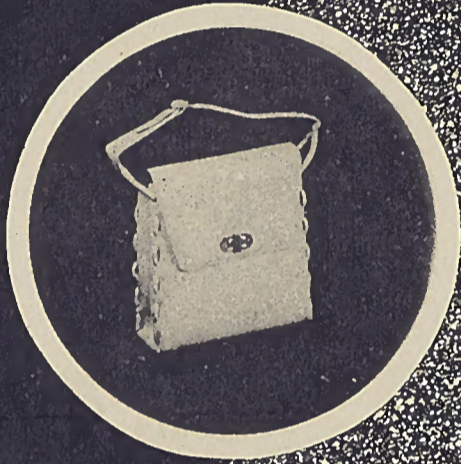
Pour tous vos cadeaux de fêtes



DINERS VERRERIE



LINGERIE ARTICLES ENFANTS



PAPETERIE GANTS LAINES PARFUMERIE



ARTICLES MESSIEURS



PETITS MEUBLES

MAROQUINERIE TAPIS

KNOPE

FRIBOURG